

ANETTA ANTONENKO PUBLISHERS

Rights Guide

Ukraine

Autumn 2019

Ihor Astapenko (1992)



Fiction writer, poet.



Format : 130 x 200
192 pages
ISBN 9786177654093
2019

Addition:

English sample translation available

Ihor Astapenko
«SWEETGRASS»

The protagonist and narrator of this story is a young educated and talented but unemployed man, Eugene Gorko. He lives in the Ukrainian countryside and feels himself as a social misfit due to his psychological crisis, which sometimes becomes unbearable and turns to the acts of aggression, like a ticking time-bomb. Once he attacks a hated by him his mother's HIV-infected lover.

Anna, the mother of Eugene, who used to be a very attractive woman, gave birth to her single son at 16, but, by his own words, she never loved him. That's why her figure in the life of the boy is

silent and voiceless. He sees her like mistletoe, a metaphorical image of people whose souls begin to ruin their body over time.

Eugene doesn't know his father, and Anna wasn't able to find a man who would become a role model for her son. She had a lot of lovers, but she is getting old, degraded and raced to the social bottom.

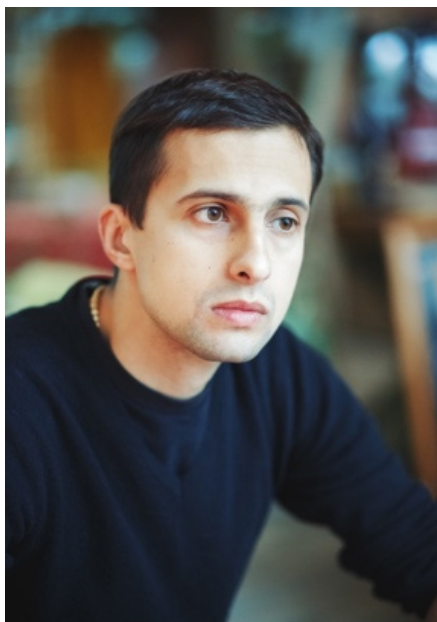
Eugene can no longer restrain his rage and, unwilling to see his ever drunk mother, he kills her and her lover. He feels the strongest existential horror and in order to escape he calls the police and tells the fictional version of the murder, blaming his mother lover. The son of killed by Eugene man is eager to take revenge. He doesn't succeed at the first attempt, but Eugene Gorko is deadly scared. To calm himself down, he makes a holy grass vodka, but neither vodka nor sex can't help.

The only passion that is able to save a young man from insanity is poetry and music. Feeling lonely, he puts his thoughts down, writing about himself, and the words turn into poetic lines. He writes because he feels unknowing that otherwise, he'll lose his mind.

The inhabitants of the nameless town work like a dog during the day, and in the evening they come to one little cheap joint, called «The Forest Song» to get drunk and fall asleep and in the morning to do the same. They like a holy grass vodka, made by Gorko. He sells it to make a living. One Sunday he goes to church to confess. The priest doesn't show any reproach, but he secretly records all he has heard. The priest gives this record to the son of the murdered man, who finally gets closer to Eugene...

Eugene disappears. Nobody knows what happened to him because his notes, found in a mountain cave (the same novel), end after the description of strange symbolic rite of repentance for those whom he loved and whom he didn't love and for himself, held by the main character on the top of the mountain. The reader can only guess what happened to the main character: whether he gets mad or, indeed, finds liberation, enlightenment or eternal darkness.

Lyubko Deresh (1984)



Lyubko Deresh was born in 1984 in Lviv. After graduating the Lyceum, at the age of 16, he debuted with his novel «The Cult», which attracted public attention and won the reader's attention of several generations of readers (the book is being republished until now). The novel won a number of laudatory reviews in the press and has been translated into several European languages (German, French, Italian, Armenian, Georgian and Polish). Lyubko Deresh is a novelist, essayist, screenwriter, lecturer, curator, developer of innovative approaches to creativity.



Format : 130 x 200
96 pages
ISBN 9786177192045
2014, 2015, 2018

Addition:

English sample translation available

Rights sold:

Armenia (Antares Publishing House)

Lyubko Deresh

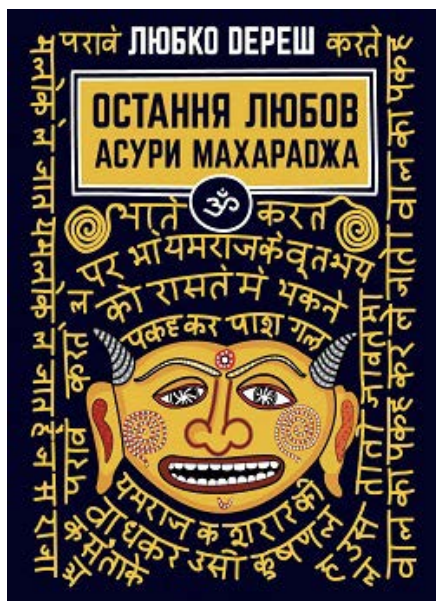
**«A CURIOUS STORY
OF STEFAN LANGE»**

A novel of the renowned Ukrainian writer Lybko Deresh is really very like a biographical chronicle. A strange story happened to a student of the linguistic department of Vienna University Stefan Lange that began with a lecture on which, citing the examples of anomalies of modern linguistics, Professor von Liebig mentioned the name of a certain Sebastian Shtukenhaizen. This figure intrigued the young man. And he wanted to make it a topic of his doctorate thesis. Lange undertook the research of materials zealously, but unfortunately, they were very few. He decided

Contact person: Anetta Antonenko
mob: +38 066 988 4085
e-mail: anetta@anetta-publishers.com
<https://www.facebook.com/anetta.antonenko>
<https://anetta-publishers.com/>

to look for them in Lviv, where Shtukenhaizen spent a greater part of his life. There Lange found the biography of Sebastian Shtukenhaizen, written by his childhood friend Chyzh — Vyshnevsky.

The read biography changed Stefan Lange at once. He began to work hard, although there were not enough materials on Shtukenhaizen. In the library he found three paintings depicting Sebastian. And since then Stefan felt how he changed every day a bit, a sense of gratitude to this man settled in his heart. He reread the biography of Shtukenhaizen again and again, and it impressed him more and more. And a feeling of unreality appeared with them more and more often. Trying to understand himself and to find out who exactly this Shtukenhaizen was, he went to Drohobych, where the daughter of Chyzh — Vyshensky lived. From her he learned about the hard fate of her father and about the oppressions he suffered because of Shtukenhaizen. The deeper he sank into everything connected with Shtukenhaizen, the more he lost his mind. In such a state he had quarreled, and then finally broke up with his bride. He confessed in a catholic church, but could not figure out with whom he dealt: with God or with Devil. And finally, exactly at that time Stefan solved the secret of «Adam's Apple». And by doing so, he went out of his house to get under the wheels of a car and see Shtukenhaizen, who called him to join, for the last time.



Format : 130 x 200
 224 pages
 ISBN 978-966-8659-59-1
 2013, 2015

Addition:

English sample translation available

Lyubko Deresh

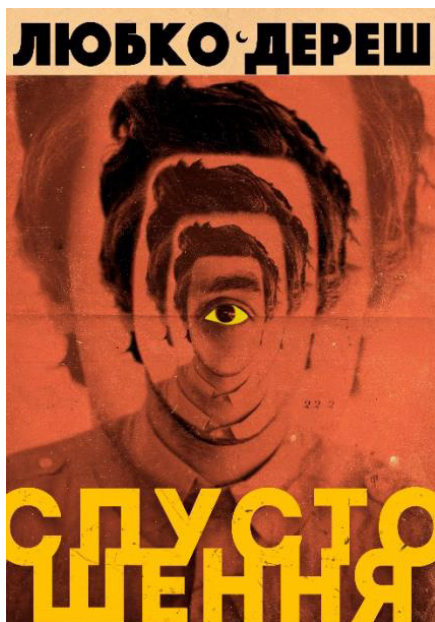
«THE LAST LOVE OF
 ASURA MAHARAJ»

“The Last Love of Asura Maharadj” is a novel-allegory, written in a form of a Bollywood “love story”, which takes place in New-York on the background of the protest actions “Occupy Wall Street”.

Asura Maharaj is a demon, a young scientist originally from the lower worlds. He falls in love with an earthen girl, a blind prophet Dasha, who is originally from Ukraine. In pursuit of exploring a new, revolutionary feeling, unknown to the lower worlds, the demon dares to make a decisive step — to become a man and feel the range of human

feelings to the fullest. He leaves his luxurious underground shrine and goes to our planet, to New York, to offer his beloved marriage. Having met Dasha, Asura Maharaj makes her proposal, but the next day the bride suddenly leaves the newly-made «fiance», proving up on “her own unworthiness “ to be his life companion. Asura Maharaj is alone in New York ... The path to the beloved is full of trials and Asura Maharaj decides to change radically in order to experience in full what it means to love. The name «Asura Maharaj» comes from Sanskrit. «Asura» means «demon» and «Maharaj» — lord. So the protagonist himself is the lord of demons — a character, who, despite all his flaws, takes the means «demon» and «Maharaj» — lord. So the protagonist himself is the lord of demons — a character, who, despite all his flaws, takes the path of transformation. Asura Maharaj writes fiction book about his life in the underground world and on Earth, and finally meets Dasha in order to never part with her.

This is a story about finding meaning, higher than the simple luxury of life. The book is imbued with sentiments of the East. In particular, in terms of aesthetics the author got a lot in the ancient Indian culture.



Format : 130 x 200
448 pages
ISBN 978-617-7192-74-8
2017

Lyubko Deresh
«DESOLATION»

«Desolation» is an unofficial millennial anthem and intellectual nomads.

This is a novel for those who know something about manipulating consciousness and meditation, chaos and unconsciousness, “black swans” and a beast that steals in the dark.

This book can not be read together — it should be read alone, thought out, entering into her mood and rhythm, capturing her beauty.

Therefore, it will be open to those who look at the depths of literature.

This book has an atmosphere, there is a story about love and great mystery, each of which absorbs a person in his own way, giving a dense and unsurpassed meaning of hopelessness and romance.

Oleg Drach (1959)



Oleg Drach is a Ukrainian actor, director, and teacher in high school. In 1981 he graduated from the Kiev National I. K. Karpenko-Kary Theatre, Cinema and Television University (course of the People's Artist of the Soviet USSR A. Gashynsky).

He is one of the founders of the Lviv Les Kurbas Theater (1987) and for over a decade was its leading actor. In 1995-1996 he worked in the Off-Off Broadway theaters La Mama and Players Forum (New York, USA).

In Ukraine Oleg Drach does movies actively (more than 30 roles), as well he is shooting numerous films, TV projects and series in Poland, Russia, Egypt, Kurdistan, and the USA. As a film director, he has shot the documentary Kolyada for Paraska (2005), the multiple-film work

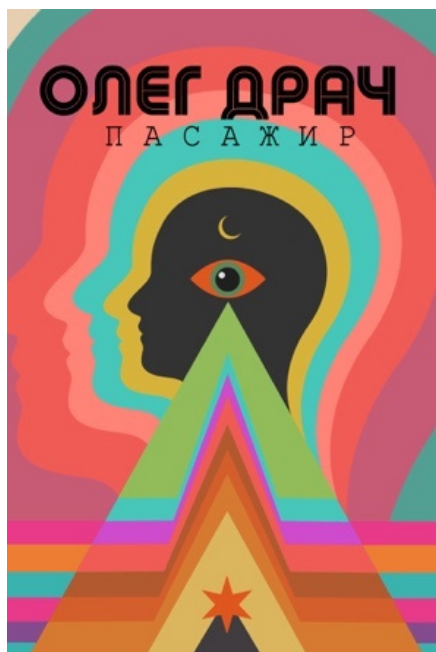
The Heart of the World (Galychyna film, 2006) and TV series The Hostages (Kurdistan, 2008).

He worked as an artistic director and acting teacher at the drama class in Dovzhenko Studio School (2002). Since 2007 he has been teaching acting at the Kiev National I. K. Karpenko-Kary Theatre, Cinema and Television University (II department of acting and drama directing).

Working as the Head of the Department of Cultural Studies of the Les Kurbas State Center for Theater Arts, Oleg Drach explores the nature of human creativity. He has developed an original educational method for awakening the creative potential of an actor, director or playwright, so-called 'The Creative Structured Improvisation Method'. He holds masterclasses named 'The Territory of Creation' in universities, acting schools, theaters and theater centers all over Ukraine. Also, he is the Head of the Art Laboratory on Research on the stage and movie acting behavior at Studio A.K.T.

He is a director of several theater performances: 'Women' (2005), 'Timeliness' (2007), 'Apperception of Timeliness' (2010-2011) and the author of dramas 'I'd come' and 'To the Heart of the Heart' (2010-2011).

In 2012 the Publishing House SPOLOM published his first book, which is a collection of stories 'Severyn's Dreams'. In 2013 the philosophical dialogues 'Seven. The Conversations with Master' written by him has been also published.



Format : 130 x 200
 192 pages
 ISBN 9786177192953
 2018

Addition:

English sample translation available

Oleg Drach «THE PASSENGER»

The story begins at the railway station near the train Petersburg-Lviv, where the main character of the novel, Severyn, finds an expensive men's watch. On the train, he meets a fellow traveller who called himself Nabour and impressed Severyn by the fact that a person he sees for the first time is aware of his private life. He suggested communicating with a medium. But Nabour objected: "I'm just a guest here ... On this your planet. I'm a contactee..."

Severyn flees from an uneasy love story; his relationship with an actress has ended up with a loud scandal, due to the fact that Severyn fell in love with her daughter, Maryna. Nabour notes that one could write a screenplay based on this story, but for Severyn the new time begins. He advised him to use the watch he found, and impressed Severyn again by the things he did not have to know.

The train entered a tunnel. After a while, Severyn understands that the train stays far too long in the tunnel, and no tunnel should have

been on this route at all. The conductor does not react to Severyn's concern, and the latter suspects that this is another Na-Bour's trick, who confirms this noting that everyone creates and sees his own reality. People live and act according to the patterns, and only the minority is able to react in a different, conscious way.

The train finally left the tunnel. Severyn saw a new, fantastic landscape that should not have been in this place: the sea and probably a bridge. Na-Bour explains that this is the bridge between the old and the new Severyn. Severin notes that the world of illusions is very beautiful. Na-Bour replies, that the reality can be just as beautiful.

Na-Bour continues the road trip conversation. He asks Severyn about his attitude towards the faith and God and these questions help Severyn to plunge down into depths of his mind, giving the opportunity to experience another nature, purity, light and harmony, explaining that the gist of the God is not in heaven, but it is always presented in a person, giving capabilities of the creator. ust an unconscious passenger?

The train arrived in Lviv. The conductor woke Severyn up, who was surprised to see that he was alone in the compartment. While getting off, he saw policemen and doctors near the other wagon. Having expressed interest in the incident, he was forced to answer questions of a public official. The conductor came to his aid and evidenced that Severyn was alone during the whole trip and was sleeping. When he was allowed to go, Severyn saw the dead body carried from the next wagon. He knew that this was his interlocutor.

The march began to play then suddenly became slower and stretched. Severyn realized that this was the last joke of Na-Bour. As a confirmation of his thoughts, everything suddenly disappeared, and the train moved off. From the last wagon, the conductor shouted "The life goes on!" and disappeared together with the train.

The post-script, or the recorded lecture of Severyn Dzhura, tells us that the creation is the way of cognition and reveals the crucial and eternal theme of "the spiritual structure of a human". Therefore, everyone hears what he can hear. And everyone perceives it in the way he is able to understand.

Ostap Drozdov (1979)



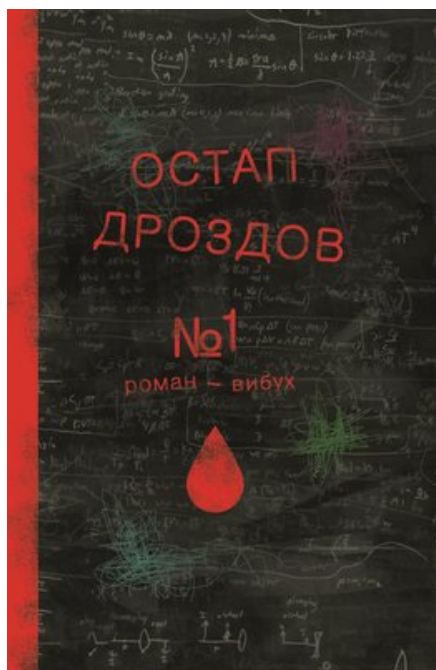
A well-known Ukrainian journalist, political observer, permanent author and presenter of the political program “Прямим текстом” (“Straight-spoken”) and his own hard-talk show Drozdov on ZIK TV channel. A pioneer of subjective journalism in Ukraine, one of the most successful and recognized journalists of Western Ukraine.

In 2015, he received the People of Lviv Award for his significant contribution to the development of subjective journalism. As a performing reader, he participated in the theatrical project “Seven Women’s Stories” on gender rights.

Member of the jury of the literary competition “Coronation of the Word” (nomination “Novel”). Member of the Jury of the Publishers’ Forum in Lviv.

In 2016, he was recognized as a Brand Person.

He lives in Lviv. He gives lectures, writes blogs, holds public meetings, participates in round tables and discussions.



Format : 130 x 200
256 pages
ISBN 9786177192526
2016

Addition:

English sample translation available

Ostap Drozdov «№1» (No 1)

Ostap Drozdov's «No 1» novel is more than just a novel within the boundaries of the genre. This is the confession of several generations, united by the thread idea to assert their identity.

It's a family saga with drastic turns of destiny. These are several biographies at once against the background of different eras in which the author's openness verges on the public exposure of the most secret. This is a life-affirming and unusual look at weekdays behind the window. This is crying and laughter. Life itself.

The way the author sees and feels it.

Contact person: Anetta Antonenko
mob: +38 066 988 4085
e-mail: anetta@anetta-publishers.com
<https://www.facebook.com/anetta.antonenko>
<https://anetta-publishers.com/>



Format : 130 x 200
288 pages
ISBN 9786177192731
2018

Ostap Drozdov «№2» (No 2)

A manifesto of those who are not ashamed to say, not I am for the country, but the country is for me.

The time range of Ostap Drozdov's novel «No 2» — from the beginning of the 20th century to the morrow. Geographic range – from his native Lviv and Pryazovia at the time of Holodomor to diaspora in Naples and far Australia. But despite the scope of chronology and locations the paths of all main characters (because there are no supporting characters in the novel) lead to the Country. The main, central character of the novel is the Country as such. Not Ukraine, but

simply a Country that motivates, irritates, fascinates, upsets, makes happy, repulses. And no matter what the characters of the novel may experience in private life, they still feel acutely the freezing breath of the Country you can nowhere to go from and which you must come to love even against the wishes...

Tymofiy Havryliv (1971)



Tymofiy Havryliv is a writer, literary scholar, translator, PhD. He participates actively in cultural life of Ukraine, but also Germany and Austria. He is the author of books of poetry and essays, feuilletons, stories, novels, many literature translations and a theoretical work «Form and figure». Thus, Tymofiy Havryliv translated for Ukrainian reader works of the Austrian poetmodernist Georg Trakl and «the most scandalous Austrian writer», smashing critic of «Austrian soul».



Тимофій
ГАВРИЛІВ
**ЧАРІВНИЙ
СВІТ**

Format : 130 x 200 pages 286
ISBN 978-6177-192-47-2
2016

Addition:

English sample translation available

Tymofiy Havryliv «MAGIC WORLD»

The novel consists of three parts, which are to some extent autonomous, but also are strongly associated in the plot. The second part “Then” – are the events that occurred with the hero until “Now” (the name of the first part). And the third part “Between Then and Now” connects the two previous and tells about the gaps, which we do not know about either about then or now.

According to the author, the novel is entitled “Magic World” because the main character has the ability that a person loses in the process of growing up. He

preserves his child-likeness, the ability to perceive the world with interest. And despite its status of a homeless, he keeps wondering the world and is glad to be in it.

Magic World. Now

“Now” – is the first part of the novel by Tymofiy Havryliv “Magic World”. This is adventurous and philosophical story of a tramp, who could be a nihilist, if not his love and ability to feel touched by routine things that we usually do not notice. The novel begins with a theft, and the hero is forced to commit it by circumstances. After a series of accidents, the death of friends and horror of what he saw, the hero escaping the snow and the cold, falls overnight in an unknown building, where to get warm he burns chairs and paper. While doing this, he finds a fatal folder...

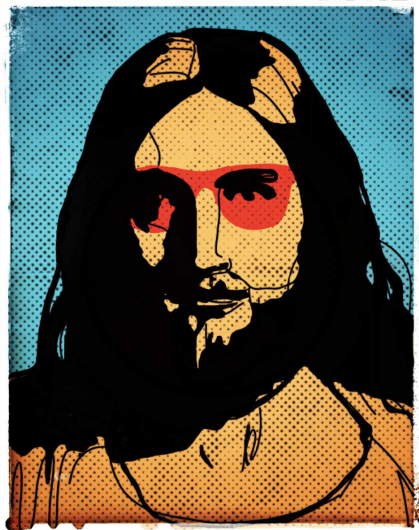
Magic World. Then

“Magic World. Then” — is the second part of the novel “The Magic World”, which depicts the story of several homeless people, a touching friendship of men who for various reasons find themselves at the bottom. In the end they all are lucky to find sudden happiness, which all of them meet with the same precautions, and everyone is paving his own way. “Then” is written in the form of the diary that is sold in the auction at the end. At the obtained money the hero embarks on a journey - illegal emigration ending before the first part of the novel “Now”. Magic World. Between Now and Then “Magic World. Between Then and Now” — is the third part of the novel “The Magic World”, which links the two previous - “Magic World. Then” and “Magic World. Now” and tells the gaps, which we know either about then, or about now: about the time after the company of homeless was dissolved and the hero was in illegal immigration in the European Union; about his childhood and adolescence. About where he was born, how he was found in the garbage by the homeless people, about how he was growing in a non-traditional family, went to school, got acquainted with his classmates, discovered that the world can be other than he knew and imagined it.

Magic World. Between Now and Then

“Magic World. Between Then and Now” — is the third part of the novel “The Magic World “, which links the two previous — “Magic World. Then” and “Magic World. Now” and tells the gaps, which we know either about then, or about now: about the time after the company of homeless was dissolved and the hero was in illegal immigration in the European Union; about his childhood and adolescence. About where he was born, how he was found in the garbage by the homeless people, about how he was growing in a non-traditional family, went to school, got acquainted with his classmates, discovered that the world can be other than he knew and imagined it.

ТИМОФІЙ ГАВРИЛІВ



ЧЕРВЕНА ЗЛИВА

Format : 130 x 200

416 pages

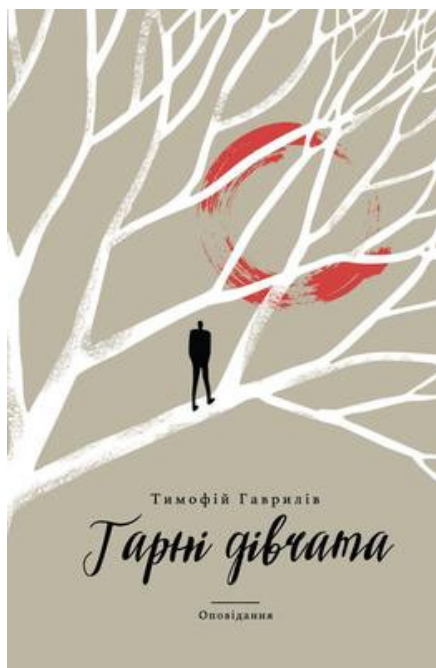
ISBN 9786177192892

2018

Tymofiy Havryliv

«THE JUNE RAINFALL»

The novel consists of seven short chapters, each of them can be read as a self-contained novel, and all together they whip in one plot with a few side branches of story-lines. Each story is led by one of the characters, and male voices alternate with women voices, young with old. They tell their own stories, the stories of their relatives, friends, and acquaintances. But even doing so they talk about themselves. The history of the country and several its generations from the 50-s till nowadays grow out of these private, so diverse but connected stories.



Format : 130 x 200
416 pages
ISBN 9786177192892
2018

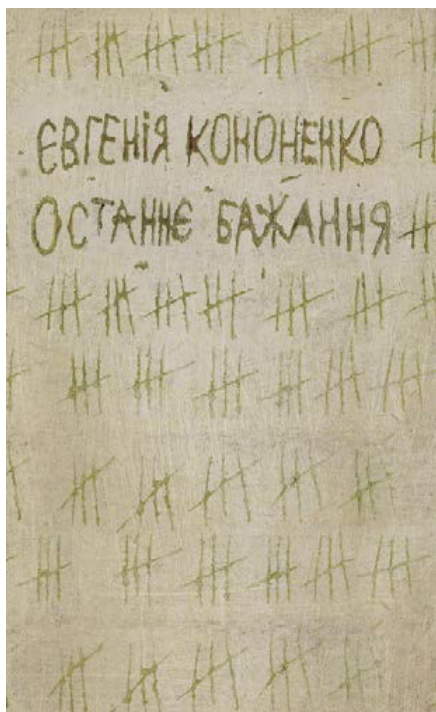
Tymofiy Havryliv «BEAUTIFUL GIRLS»

“Beautiful Girls” — an author’s game of hopscotch. In the unexpected patterns of the story, ethical questions of human relations are raised, the complex psychological world of a person is revealed, individuality is exposed with unspoken honesty. Is it possible to stop time, to go back to the past, is it appropriate to look into the future?..

Eugenia Kononenko (1959)



Eugenia Kononenko is fiction writer, poet, literary translator from French and English, the scientific employee Researcher of the Ukrainian Centre of cultural researches. She speaks Ukrainian, English, French, Russian, has the base knowledge of the German language. The author of poetry, many short-stories, stories and novels, some children's books, essays. Nevertheless, Eugenia is famous chiefly for her novellas and stories that are constantly reprinted in Ukraine and translated into foreign languages.



Format : 130 x 200
136 pages
ISBN 9786177192311
2015, 2018

Eugenia Kononenko «THE LAST REQUEST»

Ivan Ivak, a Ukrainian Soviet writer with a dark past, has written many books, which no one reads. And his wife, and children, especially son Valery, treated his works with the deserved contempt, though they lived in the Soviet Union on his royalties very well.

The soviet times have gone. A completely different life has started, in particular literature life. Ivan Ivak is seriously ill, asphyxia attacks torment him, but he will not be able to die until he

writes an honest autobiography. And, although a Soviet writer, and moreover the former NKVD employee it is not very easy to write such one, he still has managed to do it. Ivak has honestly according to his capacities remembered different people from his past, whose role, positive or negative, was decisive on his life path. He died the last year before the Internet era, having created probably the last manuscript novel in the literature of the twentieth century.

The manuscript disappeared for several years. Apparently it was not yet the time to read it. But after a dozen and a half years, in the day of the developed Internet and social networks, Valerii Ivak, the son of the writer, was returned the notebook with a puppy on the cover. The first story by Ivan Ivak, written on the verge of the 40's and 50's, was called "Puppy". It is in this story the writer-beginner allegorically tried to share his terrible experience as the death penalties executioner in the cellars of the NKVD. Did he write, or at least tried to write honest works? Or did he err, tempted by the generous rewards for the mindless ideologically correct scribbling? "Last Desire" was read first by the son, and then by the daughter of the writer. Children compare their personal memories with the memories of his father.

Is it necessary and is it possible to solve all the mysteries of the past?

At least, it is worth striving for. Because only conscious knowledge gives the freedom without which no birth of a conscious person of future, who is the owner of his own fate under any circumstances, is possible.



Format : 130 x 200
224 pages
ISBN 9786177654055
2019

Eugenia Kononenko «THE PRAGUE'S CHIMERA»

This collection includes 12 short stories, linked by the psychological theme of chimeric reality, in other words, about the chimeras that live in the human mind and interfere with the real life of the characters. In the Introduction the author tells us how willing she was to describe her own vision of A Room of One's Own, as a broadly understood own space created by women, and even one's house could be a character able to determine the life of a woman (as well as a man), the space of their imagination and the scope of hopes and achievements.

A few short stories (Archibald and Patricia, The Return) dedicated to the theme of return, to one's own home or to the country. But sometimes it happens to return and not to be recognized by the relatives, which causes pain and fear. Even the dogs, being most loyal creatures, shaped for love and devotion, can't forgive a betrayal.

Contact person: Anetta Antonenko
mob: +38 066 988 4085
e-mail: anetta@anetta-publishers.com
<https://www.facebook.com/anetta.antonenko>
<https://anetta-publishers.com/>

Marysia Nikitiuk (1986)



A Ukrainian film director. Graduated from Taras Shevchenko National University of Kyiv, Institute of Journalism. In 2012, she received her Master's degree in theater studies from The Kyiv National I. K. Karpenko-Kary Theatre, Cinema and Television University.

Worked as a journalist, opinion journalist, theater critic, is the author of a series of short stories that appeared in the literary almanac "St. Volodymyr", the author of plays "Дачі" ("Dachas"), "Ведмеді для Маші" ("Bears for Masha") and "Дівчачі радості" ("Girlish Joys"), which were presented via readings at CDL drama projects (Contemporary Drama Lab in Kyiv at GogolFest) and at Kyiv Drama Festival "Week of Actual Play". "Bears for Masha" won the first prize of the Drama.ua Drama Competition in Lviv (from Drabina Theater Festi-

val) in 2010. Author of short stories “Здохни. Історія кохання” (“Die. A Love Story”), “Кавасаки Ніндзя” (“Kawasaki Ninja”), “Бібліотеки ненаписаних книжок” (“Libraries of Unwritten Books”), “Міф” (“Myth”), “Суки” (“Bitches”).

In November 2015, Glowberry Books together with MacDonalds published a children’s book, The Book of Games or The Stories of Magical Toito.

In April 2016, the book “The Abyss (Doomsday Story)” was published - the first prose book by the Annette Antonenko Publishers. The Abyss consists of 10 catastrophe stories, describing both the demise of the inner worlds, disorders of human psychology, their moral decline, and the collapse of entire systems and universes in which we live.

Winner of the 2016 Oles Ulyanenko International Literary Award for her novel The Abyss.



Format : 130 x 200
 224 pages
 ISBN 9786177654123
 2019

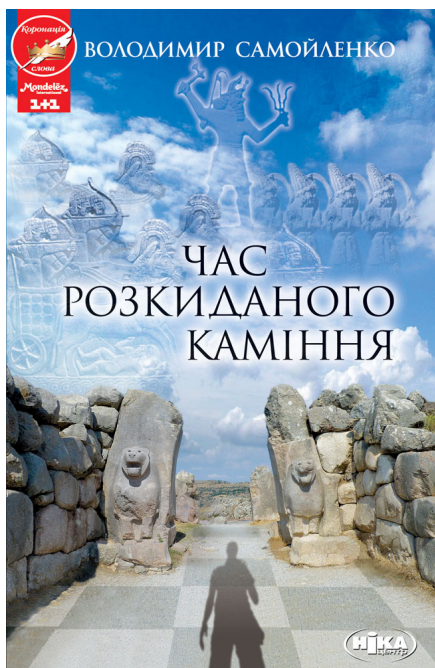
Marysia Nikitiuk «MAYBE TOMORROW»

“Maybe Tomorrow” is a thrash-novel in the style of magical and brutal realism, consisting of three stories on behalf of three heroes who spend the hardest month of February in India, Ukraine and England. An Irishman Dara, who runs away from responsibility to India, a Ukrainian woman named Vika who ends up in India trying to forget her ex-boyfriend, psychopath Andrii. And actually Andrii, who is flying full speed to hell he created himself in frozen Kiev in February. All of them are united by a high level of infantilism, total dependence and shaky attempts to find happiness.

Volodymyr Samoylenko (1963)



Volodymyr Samoylenko — Senior Research Fellow of Ukrainian Hydrometeorology Institute and CEO of the Nika Center publishing house. His novel “Time of scattered stones” was first published in the magazine Sklyanka Chasu*Zeitglas in 2015. It had been published in the same year as a book by Nika Center. The novel received a sought-after Coronation of a Word award in the Choice of Publishers category.



Format : 130 x 200
 166 pages
 ISBN 9789665216674
 2016

Addition:

English sample translation available

Marysia Nikitiuk
 «MAYBE TOMORROW»

The novel delineates two storylines with two main characters. The first storyline covers just one day, the second one charts six years narrative. The fabric of the plot ripples and meanders; one moment it flows in the now and today, the next it reverts to the events of several years back.

Anton Solomko is a well-known historian. His former friend Andriy Baziv currently lives somewhere in Africa and owns a financial and industrial empire. He is back in Ukraine. However, it was Baziv's fate that is truly extraordinary.

Contact person: Anetta Antonenko
 mob: +38 066 988 4085
 e-mail: anetta@anetta-publishers.com
<https://www.facebook.com/anetta.antonenko>
<https://anetta-publishers.com/>

Several other episodes of the daily “academic life” are also recounted.

Next, Anton goes to a book fair. Several chapters describe in detail both the outward image of the cultural and publishing fairground life and the maelstrom behind the scenes. Events, presentations, interactions between publishing houses, authors and general public are depicted with gentle humour, but sometimes also rather caustically.

At a grandiose event where the friends meet many famous people, Anton continues to be surprised, because one of the highlights of the get-together is a presentation of Anton with some sort of a mystical medal. It turns out that the trust is busy with solving various quasi-scientific problems, and apparently Anton and Anton’s closest friend Ruben recently during the heady friendly party while chattering suggested ways to seemingly solve some of these problems. This will allow to extend funding for this Swiss fraudulent fund. Friends go with the flow of events that include dinner, sauna and fishing.

In the morning mist, whilst his companions are still dozing, Anton goes for a walk in an unfamiliar forest. It looks like he travels not only in space but also in temporal dimension, because he suddenly finds himself three thousand years back in time on Anatolian plains where invincible Hittite army marches off to tame some disobedient vassals. Whether experiencing a nervous breakdown, or suffering from the consequences of intoxication, Anton is stunned by the reality of his vision. When it disappears, devastated Anton loses his way and cannot find his companions. Instead, he suddenly sees Andriy Baziv in some strange attire. Scene is set up for a climactic conversation between the two characters.

Andriy’s life resembled life of many of his peers at the turn of epochs. The gangster 1990s, his efforts to do business honestly, changing of his spheres of action during the stage of initial accumulation of capital. His wife leaves him for Anton. In Kyiv Baziv accidentally meets beautiful African girl Lizzie – she is in his city for few days. They live not far away from each other, see each other, talk, spend time together and eventually become lovers. However, the girl must

go to Switzerland, and their romance ends. Meanwhile circumstances conspire so that Andriy loses his business, and with it his fortunes. He works as taxi driver in his Mercedes, the last remnant of his past life. One night he gives a lift to his former friend who now boasts of his diplomatic career, and invites Andriy to visit Switzerland. Andriy does not pay much attention to this idle chatter. Nevertheless, an invitation does arrive, and easy-going Baziv travels to goes to Switzerland to change his life.

In Switzerland, he accidentally meets Lizzie who apparently never doubted that they will meet again. They get married, and the girl finishes his studies, they decide to return to her home country in Africa.

Baziv meets his wife's family, and receives as dowry a considerable plot of land with a 'colonial house'. Previously, a new settlement has emerged on his land, village Ondenda, where Andriy feels himself to be a sort of a local landlord. He needs a long time to adapt and to get used to his new way of life which for few early years was pretty quiet. His land seems to attract ethnic Ukrainian, who for various reasons get there and keep in touch: a female head of cultural and educational mission, a new priest. Ukrainians meet from time to time, talk, sing Ukrainian songs. Local residents like this. They have their own so-called Circle, where they allegedly communicate with local spirits, and with each other, sing and dance. Circle gradually absorbs Ukrainian cultural traditions and is inspired by Ukrainian songs.

Meanwhile, with Andriy's tourists arrives a new character, a 'shark' of the show business. 'Shark' grasps the value of how the locals and their Circle had adapted and transformed Ukrainian traditions and proposes Baziv an agreement. From there on, new style of 'UkAf-dance' starts its triumphant march over the globe. Finally Andriy and Lizzie have money not related to the late general's fortune. This allows Andriy to demonstrate his ability to create a financial empire and to gently spread it to other African countries.

Flushed with success, Baziv feels like a demiurge, and decides to bestow happiness on his former fellow classmates, without their knowledge. Luck smiles on previously unknown Ukrainian film direc-

tor, writer, lawyer and others to whom it had been 'pushed'. Andriy's plans for Anton Solomko were the toughest. Baziv creates a group of former CIA analysts, psychologists, literary critics and historians. After long meticulous work they create the already mentioned paper about the Hittites, and the article is published in the most prestigious journal on history as written by Solomko himself. The paper in fact sums up Anton's own research and makes a breakthrough in Hittite studies. Even though Anton was entirely capable of writing this paper and reaching its conclusions, although maybe not before his competitors, he would have no chance of having his paper published in this particular journal and be widely noticed.

The publication of the paper which he did not write cause Anton a near mental breakdown and severe depression. He abandoned Hittite studies, and his life became a quiet routine. Deep down, however, he suspected Baziv to be behind it all. He started to hate this person that allows himself to handle other people's destinies in such a way.

The culmination of the novel is the chance meeting of two old friends in a clearing in the forest. They have a difficult talk, and then Anton hits Andriy with a stone. This blow reconciles the historian with reality and brings peace to his soul.

The final scene of the novel closes the circle. In six months Baziv is back in Ukraine. Time has changed, the storm subsided, Anton is ready to see his former friend. He appreciated and accepted his gift.

List of translators from Ukrainian

English

Hanna Leliv

hanna.leliv@gmail.com

Michael Naydan

mnaydan@facebook.com

Petro Fedynsky

Pfedynsky@yahoo.com

Svitlana Barnes

sbarnes@sbarnesmedia.com

Patrick John Corness

patrickcorness@yahoo.pl

Uilleam Blacker

u.blacker@ucl.ac.uk

Zenia Tompkins

zeniatrans@gmail.com

French

Iryna Dmytrychyn

idmytrychyn@noos.fr

Oksana Mizerak

mizoksan@aol.com

German

Claudia Dathe

claudia.dathe@uni-tuebingen.de

Maria Weissenböck

maria.weissenboeck@gmail.com

Beatrix Kersten

b.kersten@sprachgitter.de

Polish

Ola Hnatiuk

ola.hnatiuk@gmail.com

Katarzyna Kotyńska

kkot@poczta.onet.pl

Bohdan Zadura

zadura@biuroliterackie.pl

Aneta Kamińska

zapisz.zmiany@gmail.com

Anna Łazar

annlaz@wp.pl

Anna Korzeniowska-Bihun

anna.korzeniowska@gmail.com

Spanish

Oksana Gollyak

golssana@gmail.com

Swedish

Dmitri Plax

dmitri.plax@sr.se

Norwegian

Martin Paulsen

martin.paulsen@if.uib.no

Hege Susanne Bergan

hegesusannebergan@gmail.com

Dagfinn Foldoy

dagfinn.foldoy@gmail.com

Finnish

Eero Balk

eero.balk@kolumbus.fi

Italian

Lorenzo Pompeo

lor_pompeius2000@yahoo.it

Giuseppe Perri

Giuseppe.Perri@ulb.ac.be

Giovanna Brogi

giovanna.brogi@gmail.com

Czech

Rita Kindlerova

rita@centrum.cz

Jiřina Dvořáková

jirina.dvorakova.ml@seznam.cz

Serbian

Milena Ivanović

ivanovic.milena@gmail.com

mob.tel.+381 63 24 63 21

Tanja Gaev

scienciaipsa@gmail.com

mob.tel. +381 63 39 29 20

Dejan Ajdačić

dejajd@gmail.com

Croatian

Damir Pešorda

dpesorda@gmail.com

mob.tel. +385989644100

Dutch

Alexandre Popowycz

aibpopowycz@yahoo.com

Turkish

Omer Dermenci

dermenci@gmail.com

Arabic

Imaddine Raef

ingowaee@gmail.com

Backlist in PUBLISHING translations of books 2014-2018

Translations of fiction:

From French

1. **Eric-Emmanuel Schmitt** «**LES DEUX MESSIEURS DE BRUXELLES**» — Albin Michel, 2012 (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Centre national du livre (CNL, France))

2. **Yasmina Reza** «**LE DIEU DU CARNAGE**» — Albin Michel, 2007 (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Centre national du livre (CNL, France))

3. **Eric-Emmanuel Schmitt** «**LA TRAHISON D'EINSTEIN**» — Albin Michel, 2014 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Fédération Wallonie-Bruxelles)

4. **Eric-Emmanuel Schmitt** «**HÔTEL DES DEUX MONDES**» — Albin Michel, 1999 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Fédération Wallonie-Bruxelles)

5. **Didier van Cauwelaert** «**JULES**» — Albin Michel, 2015 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French)

6. **Caroline Lamarche** «**LE JOUR DU CHIEN**» — Les éditions de Minuit, 1996 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Fédération Wallonie-Bruxelles)

7. **Jocelyne Saucier** «**IL PLEUVAIT DES OISEAUX: ROMAN (ROMAN-ICHELS)**» — Les Éditions XYZ inc. (Montréal, Canada), 2011 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, The Canada Council for the Arts)

8. **Michel Marc Bouchard «TOM À LA FERME THÉÂTRE»** — Leméac Éditeur (Montréal, Canada), 2011 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of The Canada Council for the Arts)

9. **Eric-Emmanuel Schmitt «CONCERTO À LA MÉMOIRE D'UN ANGE»** — Albin Michel, 2010 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of The Centre national du livre (CNL, France), Fédération Wallonie-Bruxelles)

10. **Wajdi Mouawad «INCENDIES»** — Leméac Éditeur, 2009 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, The Canada Council for the Arts)

11. **Kim Thuy «RU»** — Les Éditions Libre Expression, 2009 (Ukrainian publication will be made in 2018 (February) under the support of The Canada Council for the Arts)

12. **Dominique Fortier «AU PÉRIL DE LA MER»** — Éditions Alto, 2016 (Ukrainian publication was published in 2018 (February) under the support la Société de développement des entreprises culturellesdu Québec)

13. **Larry Trambly «L'ORANGERAIE»** — Éditions Alto, 2013 (Ukrainian publication was published in 2018 (February) under the support la Société de développement des entreprises culturellesdu Québec)

14. **Nancy Huston «L'EMPREINTE DE L'ANGE»** — Éditions Babel, 2006 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine)

15. **Eric-Emmanuel Schmitt «MADAME PYLINSKA ET LE SECRET DE CHOPIN»** — Albin Michel, 2015 (Ukrainian publication was published in 2019)

16. **Caroline Lamarche «NOUS SOMMES À LA LISIÈRE»** — Gallimard, 2019 (Ukrainian publication will be made in 2019)

17. **Christian Guay-Poliquin «LE POIDS DE LA NEIGE»** — Éditions la Peuplade (Montréal, Canada), 2016 (Ukrainian publication was published in 2019 under the support of The Canada Council for the Arts)

18. **Michel Marc Bouchard «CHRISTINE, LA REINE-GARÇONE»** — Leméac Éditeur (Montréal, Canada), 2012 (Ukrainian publication will be made in 2019)

19. **Jocelyne Saucier «LES HÉRITIERS DE LA MINE»** — Les Éditions XYZ inc. (Montréal, Canada), 2000 (Ukrainian publication will be made in 2019)

20. **Claire Bergeron «LES AMANTS MAUDITS DE SPIRIT LAKE»** — Éditions Druide inc. (Montréal, Canada), 2016 (Ukrainian publication will be made in 2020)

21. **Nicolas Dickner «NIKOLSKI»** — Éditions Alto, 2005 (Ukrainian publication will be made in 2020 under the support of la Société de développement des entreprises culturelles du Québec)

22. **Karoline Geordes «DE SYNTHÈSE»** — Éditions Alto, 2017 (Ukrainian publication will be made in 2020 under the support of la Société de développement des entreprises culturelles du Québec)

From Spanish

23. **Horacio Quiroga «CUENTOS DE LA SELVA»** — (Ukrainian publication was published in 2014 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

24. **Julio Cortázar «DESHORAS»** — Alfaguara, 1983 (Ukrainian publication was published in 2014 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

25. **Julio Cortázar «QUEREMOS TANTO A GLENDA»** — Alfaguara, 1980 (Ukrainian publication was published in 2014 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

26. **Octavio Paz «EL LABERINTO DE LA SOLEDAD»** — Primera edición (Cuadernos Americanos), 1950 (Ukrainian publication was published in 2014 under the support of the under the support of the Mexicanas a Lenguas Extranjeras (ProTrad) (Mexico))

27. **Isabel Allende «CUENTOS DE EVA LUNA»** — ISABEL ALLENDE c/o AGENCIA LITERARIA CARMEN BALCELLS, S.A., 1989 (Ukrainian publication was published in 2016)

28. **Juana Inés de la Cruz «POESIA»** — Porrúa, 2007 (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the under the support of the Mexicanas a Lenguas Extranjeras (ProTrad) (Mexico))

29. **Juana Inés de la Cruz «TEATRO»** — Porrúa, 2007 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Mexicanas a Lenguas Extranjeras (ProTrad) (Mexico))

30. **Juana Inés de la Cruz «PRIMER SUEÑO»** — Porrúa, 2007 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the under the support of the Mexicanas a Lenguas Extranjeras (ProTrad) (Mexico))

31. **Bernardo Atxaga «MEMORIAS DE UNA VACA»** — (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Etxepare Euskal Institutua (Basque))

32. **Carlos Gorostiza, TEATRO 1** — Ediciones de la Flor S.R.L., 1991 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

33. **Mario Vargas Llosa** «¿QUIÉN MATÓ A PALOMINO MOLERO?» — Ukrainian publication was published in 2016

34. **Roberto Arlt** «LA FIESTA DEL HIERRO» — Obra Completa, Tomo tres, Planeta-Carlos Lohlé, Biblioteca Del Sur, 1991 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

35. **Isabel Allende** «EL AMANTE JAPONES» — ISABEL ALLENDE c/o AGENCIA LITERARIA CARMEN BALCELLS, S.A., 2015 (Ukrainian publication was published in 2017)

36. **Isabel Allende** «MÁS ALLÁ DEL INVIERNO» — ISABEL ALLENDE c/o AGENCIA LITERARIA CARMEN BALCELLS, S.A., 2017 (Ukrainian publication was published in 2018)

37. **Julio Cortázar** «TODOS LOS FUEGOS, EL FUEGO» — 1996 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

38. **Jorge Luis Borges** «SIETE NOCHES» — (Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

39. **Jorge Luis Borges** «EL HACEDOR» — (Ukrainian publication will be made in 2019)

40. **Gabriel García Márquez** «EL ESCÁNDALO DEL SIGLO. Textos en prensa y revistas (1950-1984)» — Gabriel García Márquez c/o AGENCIA LITERARIA CARMEN BALCELLS, S.A., 2018 (Ukrainian publication was published in 2019)

From Portugal

41. **Clarice Lispector** «A HORA DA ESTRELA» — Paulo Gurgel Valente, 1977 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Centro Internacional do Livro Fundação Biblioteca Nacional (Rio de Janeiro, Brasil), Camões Instituto da Cooperação e da Língua, I.P.)

42. **Clarice Lispector** «LAÇOS DE FAMÍLIA» — Paulo Gurgel Valente, 1960 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the under the support of the Centro Internacional do Livro Fundação Biblioteca Nacional (Rio de Janeiro, Brasil), Camões Instituto da Cooperação e da Língua, I.P.)

43. **Clarice Lispector** «DE ESCRITA E VIDA» — Paulo Gurgel Valente, 2010 (Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the under the support of the Centro Internacional do Livro Fundação Biblioteca Nacional (Rio de Janeiro, Brasil))

From German

44. **Zoe Jenny «DER RUF DES MUSCHELHORNS»** — Frankfurter Verlag-sanstalt, 2000 (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the under the support of the Pro Helvetia (Zürich))

From Russian

45. **Михаил Лермонтов «ИЗБРАННОЕ»** — Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the under the support of the грантовой программы Института перевода (Moscow, Russia)

46. **Александр Блок «ИЗБРАННОЕ»** — Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the under the support of the грантовой программы Института перевода (Moscow, Russia)

47. **Микола Гумільов «ИЗБРАННОЕ»** — Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the грантовой программы Института перевода (Moscow, Russia)

48. **Костянтин Бальмонт «ИЗБРАННОЕ»** — Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the under the support of the грантовой программы Института перевода (Moscow, Russia)

49. **Осип Мандельштам «ИЗБРАННОЕ»** — Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the under the support of the грантовой программы Института перевода (Moscow, Russia)

50. **Антон Чехов «ТРИ СЕСТРИ, ЧАЙКА, ВИШНЕВИЙ САД »** — Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the under the support of the грантовой программы Института перевода (Moscow, Russia)

51. **Сергей ЕСЕНИН «ИЗБРАННОЕ»** — Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the under the support of the грантовой программы Института перевода (Moscow, Russia)

From Polish

52. **Śławomir Mrożek «EMIGRANCI»** — Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Book Institute POLAND TRANSLATION PROGRAM

53. **Śławomir Mrożek «PIESZO»** — Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Book Institute POLAND TRANSLATION PROGRAM

54. **Śławomir Mrożek «PORTRET»** — Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Book Institute POLAND TRANSLATION PROGRAM

55. **Tadeusz Różewicz** «**POMIĘDZY DWOMA KARTOTEKAMI**» — Wydawnictwo Literackie, 1988, 1997 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the under the support of the Biurem Festiwalowym IMPART 2016)

From Georgian

56. **Manana Menabde** «**AND THE TIME GOES ON**» — USTARI Publishing, 2012 (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the under the support of the Georgian Literature in Translations)

57. **Akaki Tsereteli** — Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the under the support of the Georgian Literature in Translations

58. **Guram Odisharia** «**RAIN IS BROADCASTED IN SUKHUMI**» — Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the under the support of the Georgian Literature in Translations

59. **Кондрате Татапишвили** (VIAPAGO) «**MAMELUK**» — Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the under the support of the Georgian Literature in Translations

60. **Giorgi Kekelidze** «**GURIAN DIARIES**» — Siesta, 2014 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the under the support of the Georgian Literature in Translations)

From Serbian

61. **Vida Ognjenović** «**MILEVA AJNŠTAJN/ DRAME 3**» — Stubovi kulture, 2002 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Contemporary Art and Creative Industries Ministry of Culture and Media)

From Sweden

62. **Sara Stridsberg** «**MEDEALAND**» — Albert Bonniers Förlag, 2012 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the under the support of the Swedish Arts Council)

63. **Torgny Lindgren** «**PÖLSAN**» — Norstedt, 2002 (Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the under the support of the Swedish Arts Council)

From English

64. **Oscar Wilde** «**SALOMÉ**» — (Ukrainian publication was published in 2018)

65. **David EDGAR «PENTECOST»** — (Ukrainian publication was published in 2017)

From Italian

66. **Erri de Luca «LA NATURA ESPOSTA»** — (Ukrainian publication was published in 2019)

From Dutch

67. **Mineke Schipper «BLOOT OF BEDEKT: VAN NIETS OM HET LIJF NAAR STRAK»** — (Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the publishing support program The Dutch Foundation for Literature)

From Arabian

68. **Abbas Beydoun «THE AUTOMN OF INNOCENCE»** — Dar al Saqi, Beirut, Lebanon, 2016 (Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the publishing support program Sheikh Zayed Book award)

69. **Osama Alaysa (Palestine) «MAJANIN BEIT LEHEM»** — Hachette Antoine S.A.L, 2013 (Ukrainian publication was published in 2019 under the support of the publishing support program Sheikh Zayed Book award)

Traductions non-fictions:

From French

70. **Charles Dantzig «POURQUOI LIRE ?»** — Grasset , 2010 (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Centre national du livre (CNL, France))

71. **Alain Badiou «LE SIÈCLE»** — Seul , 2005 (Ukrainian publication was published in 2014 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Centre national du livre (CNL, France))

72. **Georges Charpak «MÉMOIRES D'UN DÉRACINÉ, PHYSICIEN, CITOYEN DU MONDE»** — Odile Jacob SAS, 2008 (Ukrainian publication was published in 2014 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French, Centre national du livre (CNL, France))

73. **Éric Smadja «LE RIRE»** — Presses Universitaires de France / Humensis Le rire, 1993 (Ukrainian publication was published in 2017 under the sup-

port of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French)

74. **Alain Badiou** «ÉLOGE DE LA POLITIQUE» — Flammarion, 2017 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the publishing support program «Skovoroda» of the French Embassy in Ukraine and Ministry of Foreign Affairs of French)

From Norwegian

75. **Lars Fr. H. Svendsen** «FRIHETENS FILOSOFI» — Universitetsforlaget, 2013 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the NORLA — Norwegian Literature Abroad: Oslo)

76. **Lars Fr. H. Svendsen** «ENSOMHETENS FILOSOFI» — Universitetsforlaget, 2014 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the NORLA — Norwegian Literature Abroad: Oslo)

77. **Endsjø Dag Øistein** «SEX OG RELIGION» — Universitetsforlaget, 2014 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the NORLA — Norwegian Literature Abroad: Oslo)

78. **Truls Wyller** «HVA ER TID» — Universitetsforlaget, 2011 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the NORLA — Norwegian Literature Abroad: Oslo)

From Finnish

79. **Tarmo Kunnas** «PAHA» — Atena, 2008 (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the publishing support of the program Finnish Literature Information Centre: Helsinki, Finland)

80. **Ari Turusen** «MAAILMANHISTORIAN KUKOISTAVIMMAT KAUPUNGIT» — (Ukrainian publication was published in 2015 under the support of the publishing support of the program Finnish Literature Information Centre: Helsinki, Finland)

81. **Timo Airaksinen** «ONNELLISUUDEN OPAS» — WSOY, 2006 (Ukrainian publication was published in 2017 under the support of the publishing support of the program Finnish Literature Information Centre: Helsinki, Finland)

82. **Timo Airaksinen** «HUMALAN HENKI, ALES, JUOMATAPOJEN TARINA» — Into Kustannus Oy, 2015 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the publishing support of the program Finnish Literature Information Centre: Helsinki, Finland)

From Portugal

83. **Sergio Buarque de Holanda** «RAÍZES DO BRAZIL» — Companhia das Letras, 2013 (Ukrainian publication was published in 2015 under the

support of the publishing support of the Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior)

From Spanish

84. **Néstor García Canclini** «**LA GLOBALIZACIÓN IMAGINADA**» — EDITORIAL PAIDÓS S.A.I.C.F., 1999 (Ukrainian publication was published in 2016 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

85. **Diego Calb & Ana Moreno** «**LA CIENCIA DEL SUEÑO (O AMANECER DE UNA NOCHE AGITADA)**» — Siglo XXI Editores Argentina S.A., 2013 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the Sur Translation Support Program COFRA (Buenos Aires, Argentine))

From German

86. **Wolfgang Schivelbusch** «**DAS PARADIES, DER GESCHMACK UND DIE VERNUNFT. EINE GESCHICHTE DER GENUSSMITTEL**» — Carl Hanser Verlag, 1980 (Ukrainian publication was published in 2016)

87. **Wolfgang Schivelbusch** «**DAS VERZEHRENDE LEBEN DER DINGE. VERSUCH ÜBER DIE KONSUMTION**» — Carl Hanser Verlag, 2015 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the Goethe-Institut Ukraine)

From Turkish

88. **M. Sukru Hanioglu** «**ATATURK: AN INTELLECTUAL BIOGRAPHY**» — PRINCETON UNIVERSITY PRESS (Ukrainian publication will be made in 2017 under the support of the TEDA Program (Ankara, Turkey))

89. **İlber Ortaylı** «**ÜÇ KITADA OSMANLILAR**» — (Ukrainian publication will be made in 2018 under the support of the TEDA Program (Ankara, Turkey))

From Italian

90. **Paollo Rossi** «**MANGIARRE. BISOGNO DESIDERIO OSSESSIONE**» — Società editrice il Mulino Spa, 2011 (Ukrainian publication will be made in 2018 under the support of the SEPS - Segretariato Europeo per le Pubblicazioni Scientifiche, Istituto Italiano di Cultura di Kiev)

From English

91. **J. D. Vance** «**HILLBILLY ELEGY A MEMOIR OF A FAMILY AND CULTURE IN CRISIS**» — Harper, 2016 (Ukrainian publication was published in 2018 under the support of the under the support of the Department of Press, Education and Culture of the US Embassy in Ukraine)



Contact person: Anetta Antonenko
e-mail: anetta@anetta-publishers.com
facebook.com/anetta.antonenko
anetta-publishers.com
mob: +38 066 988 4085